

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 196/97

av den 31 januari 1997

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2184/96 om import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten

(EGT L 31, 1.2.1997, s. 53)

Ändrad genom:

Officiella tidningen

		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Kommissionens förordning (EG) nr 1950/2005 av den 28 november 2005	L 312	18	29.11.2005
► <u>M2</u>	Kommissionens förordning (EG) nr 1996/2006 av den 22 december 2006	L 398	1	30.12.2006

Anm.: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron — rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 196/97

av den 31 januari 1997

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2184/96 om import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2184/96 av den 28 oktober 1996 om import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten ⁽¹⁾, särskilt artikel 2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽²⁾, särskilt artikel 11 i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EG) nr 2184/96 föreskrivs att den tullavgift som beräknas i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 skall nedsättas med 25 % av värdet av nämnda tull för en årlig mängd på högst 32 000 ton ris. Denna kvantitet omfattar alla typer av ris oavsett bearbetningsgrad. Det är därför nödvändigt att öppna denna kvot och fastställa tillämpningsföreskrifter för dess förvaltning.

För att säkerställa en god förvaltning bör särskilda villkor för inlämning av ansökningar och utfärdande av licenser fastställas. Dessa villkor är antingen komplement till, eller undantag från, bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2402/96 ⁽⁴⁾.

Med anledning av att rådets förordning (EG) nr 2184/96 antagits, bör kommissionens förordning (EEG) nr 2942/73 av den 30 oktober 1973 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2412/73 om import av ris från Egypten ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1373/96 ⁽⁶⁾, upphöra att gälla.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I enlighet med bestämmelserna i denna förordning skall en tullkvot på 32 000 ton per regleringsår öppnas för ris som omfattas av KN-nummer 1006 med ursprung i och som kommer från Egypten, för vilket tullavgiften sänkts med 25 % av värdet av nämnda tull som beräknas i enlighet med artikel 11 i rådets förordning (EG) nr 3072/95.

Artikel 2

1. En ansökan om importlicens skall avse en kvantitet på minst 100 och högst 1 000 ton ris.

2. Licensansökan skall åtföljas av

⁽¹⁾ EGT nr L 292, 15.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽³⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 327, 18.12.1996, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT nr L 302, 31.10.1973, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 178, 17.7.1996, s. 5.

▼B

- ett bevis för att den sökande är en fysisk eller juridisk person som under minst tolv månader utövat kommersiell verksamhet inom sektorn för ris och att han är registrerad i den medlemsstat där ansökan lämnas in,
- ett bevis för att en säkerhet på 5 ecu per ton har ställts hos den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga, som garanti för sökandes ärlighet.

Artikel 3

1. Importlicensen skall innehålla följande uppgifter och omfattas av följande villkor:

- a) I fält 7 och 8 på licensansökan och importlicensen skall "Egypten" anges och "ja" markeras med ett kryss.

▼M1

- b) Fält 24 i licensansökan och importlicensen skall innehålla en av de noteringar som anges i bilagan.

▼B

- c) Trots vad som sägs i artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88, får den kvantitet som övergår till fri omsättning inte vara större än den som anges i fälten 17 och 18 på importlicensen. Siffran "0" skall därför skrivas in i fält 19 på licensen.

- d) Trots vad som sägs i artikel 9 i förordning (EEG) nr 3719/88 får de rättigheter som importlicensen innebär inte överlåtas.

2. Trots vad som sägs i artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 ⁽¹⁾ skall säkerheten för importlicenserna motsvara 25 % av den tullavgift som beräknas i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 och som är tillämplig ansökningsdagen.

3. För den nedsättning av tullavgiften som avses i artikel 1 krävs att det vid övergången till fri omsättning, i enlighet med bestämmelserna i protokoll nr 2 i samarbetsavtalet, uppvisas ett transportdokument och ett varucertifikat EUR.1 som utfärdats av Egypten för partiet ifråga.

Artikel 4

1. Den dag då licensansökningarna lämnas in skall medlemsstaterna per telex eller telefax meddela kommissionen de kvantiteter per KN-nummer för vilka det ansökts om importlicenser och den sökandes namn och adress.

2. Importlicensen skall utfärdas den elfte arbetsdagen efter det att ansökan inlämnats förutsatt att den kvantitet som fastställs i artikel 1 inte överskrider.

Trots vad som sägs i artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1162/95 är importlicensernas giltighetstid begränsad till utgången av månaden efter den då licenserna utfärdades, i enlighet med artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88.

3. Den dag då de kvantiteter för vilka det ansökts om licenser överskrider den kvantitet som fastställs i artikel 1, skall kommissionen fastställa en enhetlig procentsats för nedsättning. Kommissionen skall meddela medlemsstaterna detta beslut inom tio arbetsdagar från den dag då ansökningarna om licens inlämnades.

4. Om den kvantitet för vilken en importlicens utfärdas är mindre än den kvantitet för vilken det ansökts om licens, skall den säkerhet som avses i artikel 3.2 nedsättas i proportion till detta.

5. Den säkerhet för ärlighet som avses i artikel 2.2 andra strecksatsen skall frisläppas då licensen utfärdas.

⁽¹⁾ EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.

▼B*Artikel 5*

Medlemsstaterna skall meddela kommissionen följande via telex eller telefax:

- a) Senast två arbetsdagar efter utfärdandet: de kvantiteter för vilka importlicenser utfärdats, med angivande av datum, samt innehavarens namn och adress.
- b) Den sista arbetsdagen i varje månad efter månaden för övergång till fri omsättning: de kvantiteter per KN-nummer som faktiskt övergått till fri omsättning.

Ovannämnda uppgifter skall meddelas separat från uppgifter om andra ansökningar om importlicens inom sektorn för ris och enligt samma förfarande.

Artikel 6

Artikel 33.5 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tillämpas.

Artikel 7

Förordning (EEG) nr 2942/73 skall upphöra att gälla.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼ **M2***BILAGA***Angivelser som avses i artikel 3.1 b**

- *på bulgariska*: Ставка на мито, намалена с 25 % [Регламент (ЕО) № 196/97]
- *på spanska*: Derecho de aduana reducido de 25 % [Reglamento (CE) n° 196/97]
- *på tjeckiska*: Clo snižené o 25 % (nařízení (ES) č. 196/97)
- *på danska*: Told nedsat med 25 % (Forordning (EF) nr. 196/97)
- *på tyska*: Um 25 % ermäßigte Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 196/97)
- *på estniska*: 25 % võrra vähendatud tollimaks (Määrus (EÜ) nr 196/97)
- *på grekiska*: Δασμός μειωμένος κατά 25 % [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 196/97]
- *på engelska*: Reduced duty by 25 % (Regulation (EC) No 196/97)
- *på franska*: Droit réduit de 25 % [règlement (CE) n° 196/97]
- *på italienska*: Dazio ridotto del 25 % [Regolamento (CE) n. 196/97]
- *på lettiska*: Nodoklis, kas samazināts par 25 % (Regula (EK) Nr. 196/97)
- *på litauiska*: 25 % sumažintas muitas (Reglamentas (EB) Nr. 196/97)
- *på ungerska*: 25 %-kal csökkentett vám-tétel (196/97/EK rendelet)
- *på maltesiska*: Dazju mnaqqas b' 25 % (Regolament (KE) Nru 196/97)
- *på nederländska*: Douanerecht verminderd met 25 % (Verordening (EG) nr. 196/97)
- *på polska*: Opłata obniżona o 25 % (rozporządzenie (WE) nr 196/97)
- *på portugisiska*: Direito reduzido em 25 % [Regulamento (CE) n.º 196/97]
- *på rumänska*: Drept redus cu 25 % [Regulamentul (CE) nr. 196/97]
- *på slovakiska*: Znížené clo o 25 % (nariadenie (ES) č. 196/97)
- *på slovenska*: Znižana dajatev za 25 % (Uredba (ES) št. 196/97)
- *på finska*: Tulli, jota on alennettu 25 % (Asetus (EY) N:o 196/97)
- *på svenska*: Tullsatsen nedsatt med 25 % (Förordning (EG) nr 196/97).